

31995L0064

30.12.1995

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 320/25

DIREKTIVA SVETA 95/64/ES**z dne 8. decembra 1995****o statističnih poročilih glede prevoza blaga in potnikov po morju**

SVET EVROPSKE UNIJE JE

ker mora Komisija v kratkem predložiti poročilo o pregledu izvajanja te direktive;

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 213 Pogodbe,

ker je treba predvideti prehodno obdobje, da se državam članicam omogoči prilagoditev njihovih statističnih sistemov zahtevam te direktive in uvedbo programov pilotnih študij o specifičnih problemih zbiranja nekaterih podatkov;

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,

ker mora zato Skupnost v začetnem obdobju državam članicam za potrebno delo zagotoviti finančni prispevek;

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽²⁾,ker bi bilo v zvezi z uporabo te direktive, vključno z ureditvami za prilagoditev direktive gospodarskemu in tehničnemu razvoju, treba pritegniti Odbor za statistični program, ki je bil ustanovljen na podlagi Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom ⁽³⁾;ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽³⁾,

ker mora imeti Komisija za izvajanje nalog, ki so ji podeljene v okviru skupne politike v pomorskem prometu, na voljo primerljive, zanesljive, usklajene in redne statistične podatke o obsegu in razvoju prevoza blaga in potnikov po morju v Skupnosti in iz nje, med državami članicami ter znotraj njih;

ker se v skladu z načelom subsidiarnosti lahko oblikovanje skupnih statističnih standardov, ki omogočajo zbiranje usklajenih informacij, zadovoljivo doseže samo na ravni Skupnosti; ker bodo podatke v vsaki državi članici zbirali organi in institucije, pristojne za izdelavo uradne statistike,

ker je za države članice in gospodarske subjekte prav tako pomembno, da dobro poznajo trg pomorskega prevoza;

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

ker trenutno za celotno Skupnost ni izčrpne statistike o prevozu blaga in potnikov po morju;

Člen 1ker je Odločba Sveta 93/464/EGS z dne 22. julija 1993 o okvirnem programu za prednostne ukrepe na področju statističnih informacij od 1993 do 1997 ⁽⁴⁾ poudarila potrebo po izdelavi izčrpne statistike;

Države članice zbirajo statistične podatke Skupnosti o prevozu blaga in potnikov s pomorskimi plovili, ki pristanejo v pristaniščih na njihovem ozemlju.

Člen 2

ker zbiranje statističnih podatkov Skupnosti na primerljivi ali usklajeni podlagi omogoča vzpostavitev integriranega sistema za zanesljive, usklajene in ažurne informacije;

Opredelitev pojmov

ker morajo biti podatki o prevozu blaga in potnikov po morju primerljivi med državami članicami in med različnimi načini prevoza;

V tej direktivi:

1. „prevoz blaga in potnikov po morju“ pomeni pretok blaga in potnikov z uporabo pomorskih plovil na potovanju, ki v celoti ali delno poteka po morju.

⁽¹⁾ UL C 214, 4.8.1994, str. 12.⁽²⁾ UL C 151, 19.6.1995, str. 493.⁽³⁾ UL C 397, 31.12.1994, str. 6.⁽⁴⁾ UL L 219, 28.8.1993, str. 1.⁽⁵⁾ UL L 181, 28.6.1989, str. 47.

Področje uporabe te direktive vključuje tudi blago:

Člen 4

- (a) odpremljeno na plavajoče naprave;
- (b) pobrano z morskega dna in izkrcano v pristaniščih.

Pristanišča

Šrambe in skladišča za plovila so izvzeta s področja uporabe;

2. „pomorska plovila“ pomenijo plovila, ki ne plujejo izključno po celinskih vodah ali vodah znotraj ali blizu zaščitene vode ali območij, na katerih veljajo pristaniška pravila.

Ta direktiva se ne uporablja za ribiške ladje, ladje za predelavo rib, ladje za vrtnanje in raziskovalne ladje, vlačilce, potisna plovila, znanstveno-raziskovalne ladje, plavajoče bagre, vojaška plovila ali plovila, ki se uporabljajo izključno v netrgovske namene;

3. „pristanišče“ pomeni kraj z napravami za privez, natovarjanje ali raztovarjanje tovora trgovskih ladij ali za vkrcanje potnikov na plovila in izkrcanje z njih;
4. „državljanstvo prevoznika v pomorskem prometu“ pomeni državo, v kateri je dejansko središče trgovske dejavnosti prevoznika;
5. „prevoznik v pomorskem prometu“ pomeni vsako osebo, s katero ali v imenu katere vkrcevalec ali potnik sklene pogodbo o prevozu blaga ali ljudi po morju.

1. Za namene te direktive se po postopkih iz člena 13 sestavi seznam pristanišč, označenih in razvrščenih po državah in morskih obalnih območjih.

2. Vsaka država članica izbere s tega seznama katero koli pristanišče, ki na leto pretovori več kakor milijon ton blaga ali zabeleži več kakor 200 000 potnikov.

Za obdobje, ki ni daljše od treh let od začetka veljavnosti te direktive, lahko vsaka država članica izbere samo tista pristanišča, ki pretovorijo več kakor dva milijona ton blaga ali zabeleži več kakor 400 000 potnikov na leto.

Za vsako izbrano pristanišče se sporočijo podrobni podatki v skladu s Prilogo VIII za področja (blago in potniki), za katera pristanišče izpolnjuje merila za izbor, in po potrebi tudi zbirni podatki za druga področja.

3. Za pristanišča, ki niso izbrana s seznama, je treba sporočiti zbirne podatke v skladu s Prilogo VIII, zapis A3.

Člen 5

Točnost statističnih podatkov

Postopki zbiranja podatkov so taki, da statistični podatki Skupnosti za morski prevoz kažejo točnost, kakršna se zahteva za zapise statistični podatkov, opisanih v Prilogi VIII. Standardi točnosti so določeni po postopku iz člena 13.

Člen 3

Parametri zbiranja podatkov

1. Države članice zbirajo podatke, povezane z naslednjimi področji:

- (a) informacije o tovoru in potnikih;
- (b) informacije o plovilu.

Plovila z bruto tonažo pod 100 so lahko izvzeta iz zbiranja podatkov.

2. Parametri zbiranja podatkov, in sicer statistične spremenljivke za vsako področje, nomenklature za njihovo razvrščanje ter periodičnost opazovanja, so določeni v prilogah k tej direktivi.

3. Zbiranje podatkov čim bolj temelji na razpoložljivih virih, da se omeji obremenitev dajalcev podatkov.

Člen 6

Obdelava rezultatov zbiranja podatkov

Države članice obdelajo statistične informacije, zbrane po členu 3, da bi dobile primerljive statistične podatke s standardom točnosti iz člena 5.

Člen 7

Posredovanje rezultatov zbiranja podatkov

1. Država članica posreduje Statističnemu uradu Evropskih skupnosti rezultate iz člena 3, vključno s podatki, ki jih je država članica na podlagi nacionalne zakonodaje ali prakse zaupnosti statističnih podatkov razglasila za zaupne, in sicer v

skladu z Uredbo Sveta (Euratom, EGS) št. 1588/90 z dne 11. junija 1990 oprenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti ⁽¹⁾.

2. Rezultati se posredujejo v skladu s strukturo zapisa statističnih podatkov, opredeljeno v Prilogi VIII. Tehnične podrobnosti posredovanja rezultatov bodo opredeljene po postopku iz člena 13.

3. Rezultati podatkov s četrtno periodičnostjo se posredujejo v petih mesecih po izteku obdobja opazovanja, podatki z letno periodičnostjo pa v osmih mesecih.

Prvo posredovanje zajema prvo četrtnje 1997.

Člen 8

Poročila

1. Države članice sporočijo Komisiji vse pomembne informacije o uporabljenih postopkih zbiranja podatkov. Prav tako sporočijo podrobnosti o bistvenih spremembah postopkov zbiranja podatkov.

2. Po treh letih zbiranja podatkov Komisija predloži Svetu poročilo o izkušnjah, pridobljenih z delom, ki se izvaja na podlagi te direktive.

Člen 9

Diseminacija statističnih podatkov

Komisija diseminira ustrezne statistične podatke s periodičnostjo, primerljivo s tisto, ki velja za posredovanje rezultatov.

Podrobnosti objave ali diseminacije statističnih podatkov Komisije se sprejmejo po postopku iz člena 13.

Člen 10

Prehodno obdobje

1. V prehodnem obdobju, ki ni daljše od treh let, se lahko po postopku iz člena 13 na podlagi te direktive odobrijo odstopanja, če so v nacionalnih statističnih sistemih potrebne večje prilagoditve.

2. V prehodnem obdobju iz odstavka 1 se po postopku iz člena 13 sprejme program pilotnih študij o:

(a) izvedljivosti in stroških zbiranja naslednjih podatkov za države članice in dajalce podatkov:

- opis blaga, kakor je opredeljeno v Prilogi III in Prilogi VIII, zapis B1,
- potniki, ki potujejo na kratkih razdaljah,
- informacije o dostavnih storitvah in prevoznih verigah,
- podatki o državljanstvu prevoznika v pomorskem prometu;

(b) možnosti zbiranja podatkov po dogovorih, sklenjenih v okviru poenostavitve trgovinskih postopkov, Mednarodne organizacije za standardizacijo (ISO), Evropskega odbora za standardizacijo (CEN) in mednarodnih carinskih predpisov.

Komisija obvesti Svet o izidu pilotnih študij in mu predloži predloge o možnosti razširitve sistema, uvedenega s to direktivo, da se vzpostavi redno zbiranje teh podatkov.

Člen 11

Finančni prispevek

1. V prvih treh letih, za katera so v tej direktivi predvidena statistična poročila, države članice dobivajo od Skupnosti finančni prispevek za stroške potrebnega dela.

2. Vsota dodeljenih sredstev, ki se letno razdelijo za finančni prispevek iz odstavka 1, se določi kot del letnih proračunskih postopkov.

3. Organi za izvajanje proračuna letno določijo odobrena proračunska sredstva.

Člen 12

Podrobne izvedbene določbe

Določbe za izvajanje te direktive, vključno z ukrepi za njeno prilagoditev gospodarskemu in tehničnemu razvoju, in zlasti:

- prilagoditev parametrov zbiranja podatkov (člen 3) in vsebine prilog k tej direktivi, če taka prilagoditev ne vodi do bistvenega zvišanja stroškov za države članice in/ali obremenitve dajalcev podatkov,
- seznam pristanišč, ki ga Komisija redno ažurira, označenih in razvrščenih po državi in morskem obalnem območju (člen 4),

⁽¹⁾ UL L 151, 15.6.1990, str. 1.

- zahteva po točnosti (člen 5),
- opis sestave podatkovne zbirke in oznake za posredovanje rezultatov Komisiji (člen 7),
- podrobnosti objave in diseminacije podatkov (člen 9),
- odstopanja od določb te direktive, ki se odobrijo v prehodnem obdobju, in predvidene pilotne študije (člen 10),
- enakovredna nomenklatura za bruto tonažo na skupino plovil (Priloga VII),

se določijo po postopku iz člena 13.

Člen 13

Postopek

1. Komisiji pomaga Odbor za statistični program, ustanovljen s Sklepom Sveta 89/382/EGS, Euratom.
2. Predstavniki Komisije predložijo odboru osnutek potrebnih ukrepov. Odbor da svoje mnenje o osnutku v roku, ki ga lahko določi predsednik glede na nujnost zadeve. Mnenje se sprejme z večino, ki jo določa člen 148(2) Pogodbe za sprejemanje odločitev Sveta na predlog Komisije. Glasovi predstavnikov držav članic v odboru se ponderirajo na način iz navedenega člena. Predsednik ne glasuje.
3. (a) Komisija sprejme ukrepe, ki se začnejo uporabljati takoj.
(b) Če pa ti ukrepi niso v skladu z mnenjem odbora, jih Komisija nemudoma sporoči Svetu.

V tem primeru:

- Komisija odloži izvedbo sprejetih ukrepov za tri mesece od datuma sporočila,
- Svet lahko v roku iz prejšnje alineje s kvalificirano večino sprejme drugačno odločitev.

Člen 14

Izvajanje

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za usklajitev s to direktivo, najpozneje do 1. januarja 1997. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 15

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem* *vestniku Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Člen 16

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 8. decembra 1995

Za Svet

Predsednik

J. BORRELL FONTELLES

PRILOGA I

SPREMENLJIVKE IN OPREDELITEV POJMOV

1. STATISTIČNE SPREMENLJIVKE

(a) Podatki o tovoru in potnikih:

- bruto teža blaga v tonah,
- vrsta tovara v skladu z nomenklaturo iz Priloge II,
- opis blaga z uporabo nomenklature iz Priloge III,
- prijavno pristanišče,
- smer gibanja, prihodi ali odhodi,
- za vhodni tovor: pristanišče vkrcanja (tj. pristanišče, v katerem se tovor vkrcna na ladjo, s katero je prispelo v prijavno pristanišče), pri čemer se uporabijo posamezna pristanišča v evropskem gospodarskem prostoru (EGP) s seznama pristanišč in morskimi obalnimi območji zunaj EGP iz Priloge IV,
- za izhodni tovor: pristanišče izkrcanja (tj. pristanišče, v katerem se tovor raztovori z ladje, s katero je zapustil prijavno pristanišče), pri čemer se uporabijo posamezna pristanišča v EGP s seznama pristanišč in morskimi obalnimi območji zunaj EGP iz Priloge IV,
- število potnikov, ki začnejo ali končajo potovanje.

Za blago, ki se prevaža v kontejnerjih ali ro-ro enotah, so določene naslednje dodatne podrobnosti:

- število kontejnerjev s tovorom,
- število kontejnerjev brez tovara,
- število mobilnih (ro-ro) enot s tovorom,
- število mobilnih (ro-ro) enot brez tovara.

(b) Podatki o plovilu:

- število plovil,
- nosilnost plovil ali bruto tonaža,
- država ali ozemlje registracije plovil z uporabo nomenklature iz Priloge V,
- vrsta plovil z uporabo nomenklature iz Priloge VI,
- velikost plovil z uporabo nomenklature iz Priloge VII.

2. OPREDELITEV POJMOV

(a) „Tovorni kontejner“ pomeni del opreme za prevoz, ki je:

1. trajnega značaja in temu ustrezno dovolj trden, da je primeren za večkratno uporabo;
2. posebno oblikovan, da omogoča prevoz blaga z enim načinom prevoza ali več brez vmesnega pretovarjanja;
3. opremljen z napravami, ki omogočajo preprosto ravnanje, zlasti pri pretovarjanju z enega načina prevoza na drugega;
4. tako oblikovan, da se preprosto polni in prazni;
5. dolg 20' ali več.

(b) „Ro-ro enota“ pomeni opremo s kolesi za prevoz tovara, kakor so tovornjak, priklopnik, polpriklopnik, ki se lahko pripelje ali privleče do plovila. V to opredelitev so vključeni pristaniški ali ladijski priklopniki. Razvrščanje mora biti v skladu s Priporočilom št. 21 ECE Združenih narodov „Codes for types of cargo, packages and packaging materials“ (Oznake za vrsto tovara, embalažo in embalažne materiale).

(c) „Kontejnerski tovor“ pomeni kontejnerje s tovorom ali brez njega, ki se dvigne na plovila za prevoz po morju ali z njih.

(d) „Ro-ro tovor“ pomeni blago na ro-ro enotah, ne glede na to, ali je v kontejnerjih ali ne, in ro-ro enote, ki se zapeljejo na plovila za prevoz po morju ali z njih.

- (e) „Bruto teža blaga“ pomeni tonažo blaga, ki se prevaža, vključno s pakiranjem, toda brez lastne teže kontejnerjev ali ro-ro enot.
 - (f) „Nosilnost (DWT)“ pomeni razliko v tonah med izpodrivom ladje glede na poletno tovorno črto v vodi s specifično težo 1,025 in celotno težo ladje, tj. izpodriv v tonah brez tovora, goriva, mazalnega olja, balastne vode, sveže vode in pitne vode v rezervoarju, uporabne preskrbe, pa tudi potnikov, posadke in njihovega imetja.
 - (g) „Bruto tonaža“ pomeni celotno velikost ladje, določeno v skladu z določbami Mednarodne konvencije o izmeritvi ladij iz leta 1969.
-

PRILOGA II

RAZVRSTITEV VRST TOVORA

Kategorija ⁽¹⁾	Oznaka	Poimenovanje	Tonaža	Število
Tekočine v razsutem stanju	10	Razsuti tovor v tekočem stanju (ni tovarne enote)	×	
	11	Utekočinjeni plin	×	
	12	Surova nafta	×	
	13	Naftni derivati	×	
	19	Drug razsuti tovor v tekočem stanju	×	
Suhi razsuti tovor	20	Suhi razsuti tovor (ni tovarne enote)	×	
	21	Rude	×	
	22	Premog	×	
	23	Kmetijski proizvodi (npr. žito, soja, tapioka)	×	
	29	Drug suhi razsuti tovor	×	
Kontejner	30	Veliki kontejnerji	×	×
	31	20' tovornih enot	×	×
	32	40' tovornih enot	×	×
	33	Tovorne enote > 20' in < 40'	×	×
	34	Tovorne enote > 40'	×	×
Ro-ro (na lastni pogon)	50	Premične enote na lastni pogon	×	×
	51	Cestna vozila za prevoz blaga in spremljajoči priklopniki	× ⁽³⁾	×
	52	Osebnih avtomobilov in spremljajoči priklopniki/bivalne prikolice		× ⁽²⁾
	53	Avtobusi		× ⁽²⁾
	54	Uvozna/izvozna motorna vozila	×	× ⁽²⁾
	56	Žive živali, ki se premikajo same	×	× ⁽²⁾
Ro-ro (brez lastnega pogona)	60	Druge premične enote	×	×
	61	Cestni priklopniki in polpriklopniki za prevoz blaga brez spremstva	× ⁽³⁾	×
	62	Bivalne prikolice in drugi cestni, kmetijski in industrijski priklopniki brez spremstva	×	× ⁽²⁾
	63	Železniški vagoni, priklopniki na plovilu in vleke na plovilu, uporabljeni za prevoz blaga	× ⁽³⁾	×
Drugi generalni tovor (vključno z majhnimi kontejnerji)	90	Drug tovor, ki ni naveden drugje	×	
	91	Gozdarski proizvodi	×	
	92	Železni in jekleni proizvodi	×	
	99	Drugi generalni tovor	×	

⁽¹⁾ Te kategorije so v skladu s Priporočilom št. 21 ECE (Gospodarska komisija OZN za Evropo).

⁽²⁾ Samo skupno število enot.

⁽³⁾ Zabeležena količina je bruto teža blaga, vključno z embalažo, vendar brez lastne teže kontejnerjev in ro-ro enot.

PRILOGA III

NOMENKLATURA BLAGA

Uporabljena nomenklatura blaga bo v skladu s NST/R ⁽¹⁾, dokler se Komisija po posvetovanju z državami članicami ne odloči, da jo nadomesti.

SKUPINE BLAGA

Skupine	Poglavje	Skupina NST/R	Poimenovanje
1	0	01	Žita
2		02, 03	Krompir, druga sveža ali zamrznjena zelenjava in sveže sadje
3		00, 06	Žive živali, sladkorna pesa
4		05	Les in pluta
5		04, 09	Tekstil, tekstilni izdelki in umetna vlakna, drugi surovi živalski in rastlinski materiali
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Krmila in živalska krma
7		18	Oljna semena in oljni sadeži ter maščobe
8	2	21, 22, 23	Trdna mineralna goriva
9	3	31	Surova nafta
10		32, 33, 34	Naftni derivati
11	4	41, 46	Železova ruda, železni in jekleni odpadki in plavžni prah
12		45	Rude in odpadki, razen železovih
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Kovinski izdelki
14	6	64, 69	Cement, apno, izdelani gradbeni materiali
15		61, 62, 63, 65	Surove in obdelane mineralne snovi
16	7	71, 72	Naravna in kemična gnojila
17	8	83	Kemikalije iz premoga, katran
18		81, 82, 89	Kemikalije, razen kemikalij iz premoga katrana
19		84	Papirna kaša in odpadni papir
20	9	91, 92, 93	Prevozna oprema, stroji, motorji, sestavljeni ali ne, in njihovi deli
21		94	Izdelki iz kovin
22		95	Steklo, stekleni izdelki, keramični izdelki
23		96, 97	Usnje, tekstil, oblačila, drugi gotovi izdelki
24		99	Razni izdelki

⁽¹⁾ Objavil Statistični urad Evropskih skupnosti (izdaja iz leta 1968).

PRILOGA IV

MORSKA OBALNA OBMOČJA

Uporablja se geonomenklatura, ki jo je za leto 1993 odobrila Uredba Komisije (EGS) št. 208/93 z dne 1. februarja 1993 o državni nomenklaturi za statistiko zunanje trgovine Skupnosti in statistiko trgovine med državami članicami ⁽¹⁾, z naslednjimi izjemami: oznaki 017 oziroma 018 se uporabljata za Belgijo oziroma Luksemburg, če ju je treba obravnavaati ločeno.

Oznaka je sestavljena iz štirih števk: trimestna oznaka iz zgoraj navedene nomenklature, ki ji sledi ničla (npr. oznaka 0030 za Nizozemsko), razen za države, razdeljene na dve morski obalni območji ali več, ki se razlikujejo po četrti števk, ki ni ničla (od 1 do 7), kakor je prikazano spodaj:

Oznaka	Morska obalna območja
0011	Francija: Atlantik in Severno morje
0012	Francija: Sredozemlje
0041	Nemčija: Severno morje
0042	Nemčija: Baltik
0043	Nemčija: Ren
0061	Združeno kraljestvo
0062	Otok Man
0063	Kanalski otoki
0111	Španija: Atlantik (na severu)
0112	Španija: Sredozemlje in Atlantik (na jugu)
0301	Švedska: Baltik
0302	Švedska: Severno morje
0521	Turčija: Črno morje
0522	Turčija: Sredozemlje
0751	Rusija: Črno morje
0752	Rusija: Baltik
0753	Rusija: Azija
2041	Maroko: Sredozemlje
2042	Maroko: Zahodna Afrika
2201	Egipt: Sredozemlje
2202	Egipt: Rdeče morje
6241	Izrael: Sredozemlje
6242	Izrael: Rdeče morje
6321	Saudska Arabija: Rdeče morje
6322	Saudska Arabija: Zaliv
4001	Združene države Amerike: Atlantik (na severu)
4002	Združene države Amerike: Atlantik (na jugu)
4003	Združene države Amerike: Zaliv
4004	Združene države Amerike: Pacifik (na jugu)
4005	Združene države Amerike: Pacifik (na severu)
4006	Združene države Amerike: Velika jezera
4007	Portoriko
4041	Kanada: Atlantik
4042	Kanada: Velika jezera, Zgornji sv. Lovrenc
4043	Kanada: Zahodna obala
4801	Kolumbija: Severna obala
4802	Kolumbija: Zahodna obala
	<i>z dodatnimi oznakami</i>
9991	Plavajoče naprave
9992	Agregati in drugje neopredeljeno

⁽¹⁾ UL L 25, 2.2.1993, str. 11.

PRILOGA V

DRŽAVA REGISTRACIJE PLOVIL

Uporablja se geonomenklatura, ki jo je za leto 1993 odobrila Uredba Komisije (EGS) št. 208/93 z dne 1. februarja 1993 o državni nomenklaturi za statistiko zunanje trgovine Skupnosti in statistiko trgovine med državami članicami ⁽¹⁾ z naslednjimi izjemami: oznaki 017 oziroma 018 se uporabljata za Belgijo ali Luksemburg, če ju je treba obravnavati ločeno.

Oznaka je sestavljena iz štirih števk: trimestna oznaka iz zgoraj navedene nomenklature, ki ji sledi ničla (npr. oznaka 0010 za Francijo), razen za države z več kakor enim registrom.

Kadar obstaja več kakor en register, se države označijo na naslednji način:

0011	Francija
0012	Kerguelenovi otoki
0061	Združeno kraljestvo
0062	Otok Man
0063	Kanalski otoki
0064	Gibraltar
0081	Danska
0082	Danska (DIS)
0101	Portugalska
0102	Portugalska (MAR)
0111	Španija
0112	Španija (Rebeca)
4001	Združene države Amerike
4002	Portoriko
4611	Britanski Deviški otoki
4612	Montserrat
8141	NZ Oceanija
8142	Cookovi otoki
8901	Druge polarne regije
8902	Francosko antarktično ozemlje

⁽¹⁾ UL L 25, 2.2.1993, str. 11.

PRILOGA VI

RAZVRSTITEV VRSTE LADIJ (ICST-COM)

	Vrsta	Vključene kategorije ladij
10	Tekočine v razsutem stanju	Tanker za prevoz nafte Tanker za prevoz kemikalij LG tanker Tankerski vlek Drugi tankerji
20	Suhi razsuti tovor	Ladja za prevoz razsutega tovora/nafte Ladja za prevoz razsutega tovora
31	Kontejner	Kontejnerska ladja
32	Specializiran	Ladja za prevoz tovora v baržah Ladja za prevoz kemikalij Obsevano gorivo Ladja za prevoz živali Ladja za prevoz avtomobilov Druge specializirane
33	Generalni tovor, nespecializiran	Ladja hladilnik Osobni loď typu ro-ro Ro-ro potniška ladja Ro-ro kontejnerska ladja Druge ro-ro tovarne ladje Kombinirana ladja za generalni tovor/potnike Kombinirana ladja za generalni tovor/kontejnerje Plovilo z enim krovom Plovilo z več krovi
34	Barža za suhi tovor	Barža s krovom Barža z lijakom Barža na ladji Odkrita barža za suhi tovor Pokrita barža za suhi tovor Druge barže za suhi tovor
35	Potniki	Ladja za križarjenje Drugo samo za potnike
41	Ribarjenje (*)	Ribolov (*) Predelava rib (*)
42	Dejavnosti na morju	Ladje za vrtnanje in raziskovanje (*) Podpora na morju
43	Vlačilci (*)	Vlačilci (*) Potisni vlačilci (*)
49	Razno (*)	Plavajoči bagerji (*) Znanstveno-raziskovalne ladje (*) Druga plovila (*)

(*) Ni zajeto v tej direktivi.

PRILOGA VII

RAZREDI VELIKOSTI PLOVIL

po nosilnosti (DWT) ali bruto tonaži (BT)

Ta razvrstitev velja le za plovila z bruto tonažo 100 ali več.

Razred	Nižja mejna vrednost		Višja mejna vrednost	
	DWT	BT	DWT	BT
01	—		do 499	
02	500		999	
03	1 000		1 999	
04	2 000		2 999	
05	3 000		3 999	
06	4 000		4 999	
07	5 000		5 999	
08	6 000		6 999	
09	7 000		7 999	
10	8 000		8 999	
11	9 000		9 999	
12	10 000		19 999	
13	20 000		29 999	
14	30 000		39 999	
15	40 000		49 999	
16	50 000		79 999	
17	80 000		99 999	
18	100 000		149 999	
19	150 000		199 999	
20	200 000		249 999	
21	250 000		299 999	
22	300 000 in več			

Opomba: Če bi bilo treba vključiti plovila z bruto tonažo manj kakor 100 po tej direktivi, bi se jim dodelila oznaka razreda »99«.

PRILOGA VIII

STRUKTURA ZAPISOV STATISTIČNIH PODATKOV

Zapisi iz te priloge opredeljujejo periodičnost statističnih podatkov za pomorski promet, ki jih zahteva Skupnost. Vsak zapis opredeljuje križno razvrstitev, za katero so potrebni podatki dobre kakovosti, z omejenim številom dimenzij na različnih ravneh nomenklature; vse druge dimenzije se združijo.

Svet bo na predlog Komisije in na podlagi rezultatov pilotne študije v triletnem prehodnem obdobju, kakor določa člen 10 te direktive, določil pogoje za zbiranje zapisov B1.

ZBIRNI IN PODROBNI STATISTIČNI PODATKI

- * Za izbrana pristanišča za blago in potnike je treba predložiti zapise A1, A2, B1, C1, D1, E1 in F1.
- * Za izbrana pristanišča za blago, vendar ne za potnike, je treba predložiti zapise A1, A2, A3, B1, C1, E1 in F1.
- * Za izbrana pristanišča za potnike, vendar ne za blago, je treba predložiti zapise A3, D1, in F1.
- * Za neizbrana pristanišča je treba predložiti zapis A3.

Zapis A1: Pomorski prevoz v glavnih evropskih pristaniščih po pristanišču, vrsti tovora in relaciji

Periodičnost: četrtna

	Spremenljivke	Oblika oznake	Nomenklatura
Dimenzije	Zapis	dvomestna črkovna in številčna oznaka	A1
	Referenčno leto	štirimestno število	(npr. 1997)
	Referenčno četrletje	enomestno število	(1, 2, 3, 4)
	Prijavno pristanišče	petmestna črkovna in številčna oznaka	Izbrana pristanišča EGP s seznama pristanišč
	Smer	enomestno število	prihod, odhod (1,2)
	Pristanišče vkrcanja/ izkrcanja	petmestna črkovna in številčna oznaka	Pristanišča EGP s seznama pristanišč
	Relacija	štirimestno število	Morska obalna območja, Priloga IV
	Vrsta tovora	enomestno število	Vrsta tovora, Priloga II (kategorije 1, 2, 3, 5, 6 in 9)

Podatek: Bruto teža blaga v tonah.

Zapis A2: Pomorski prevoz brez tovornih enot v glavnih evropskih pristaniščih po pristanišču, vrsti tovora in relaciji

Periodičnost: četrtletna

	Spremenljivke	Oblika oznake	Nomenklatura
Dimenzije	Zapis	dvomestna črkovna in številčna oznaka	A2
	Referenčno leto	štirimestno število	(npr. 1997)
	Referenčno četrtletje	enomestno število	(1, 2, 3, 4)
	Prijavno pristanišče	petmestna črkovna in številčna oznaka	Izbrana pristanišča EGP s seznama pristanišč
	Smer	enomestno število	prihod, odhod (1,2)
	Pristanišče vkrcanja/ izkrcanja	petmestna črkovna in številčna oznaka	Pristanišča EGP s seznama pristanišč
	Relacija	štirimestno število	Morska obalna območja, Priloga IV
	Vrsta tovora	dvomestno število	Vrsta tovora (samo brez tovornih enot), Priloga II (podkategorije 10, 11, 12, 13, 19, 20, 21, 22, 23, 29, 90, 91, 92 in 99)

Podatek: Bruto teža blaga v tonah.

Zapis A3: Podatki, ki se zahtevajo za pristanišča, za katera niso potrebne podrobne statistike (glej člen 4(3))

Periodičnost: letna

	Spremenljivke	Oblika oznake	Nomenklatura
Dimenzije	Zapis	dvomestna črkovna in številčna oznaka	A3
	Referenčno leto	štirimestno število	(npr. 1997)
	Referenčno četrtletje	enomestno število	(0)
	Prijavno pristanišče	petmestna črkovna in številčna oznaka	Vsa pristanišča s seznama pristanišč
	Smer	enomestno število	prihod, odhod (1,2)

Podatek: Bruto teža blaga v tonah.
Število potnikov.

Zapis B1: Pomorski prevoz v glavnih evropskih pristaniščih po pristanišču, vrsti tovora, blagu in relaciji

Periodičnost: letna

	Spremenljivke	Oblika oznake	Nomenklatura
Dimenzije	Zapis	dvomestna črkovna in številčna oznaka	B1
	Referenčno leto	štirimestno število	(npr. 1997)
	Referenčno četrtletje	enomestno število	(0)
	Prijavno pristanišče	petmestna črkovna in številčna oznaka	Izbrana pristanišča EGP s seznama pristanišč
	Smer	enomestno število	prihodi, odhodi (1,2)
	Pristanišče vkrcanja/ izkrcanja	petmestna črkovna in številčna oznaka	Pristanišča EGP s seznama pristanišč
	Relacija	štirimestno število	Morska obalna območja, Priloga IV
	Vrsta tovora	enomestno število	Vrsta tovora, Priloga II (kategorije 1, 2, 3, 5, 6 in 9)
	Blago	dvomestno število	Nomenklatura blaga, Priloga III

Podatek: Bruto teža blaga v tonah.

Zapis C1: Pomorski prevoz s tovornimi enotami v glavna evropska pristanišča po pristanišču, vrsti tovora, relaciji in statusu natovorjenosti

Periodičnost: četrletna

	Spremenljivke	Oblika oznake	Nomenklatura
Dimenzije	Zapis	dvomestna črkovna in številčna oznaka	C1
	Referenčno leto	štirimestno število	(npr. 1997)
	Referenčno četrletje	enomestno število	(1, 2, 3, 4)
	Prijavno pristanišče	petmestna črkovna in številčna oznaka	Izbrana pristanišča EGP s seznama pristanišč
	Smer	enomestno število	prihodi, odhodi (1, 2)
	Pristanišče vkrcaja/ izkrcaja	petmestna črkovna in številčna oznaka	Pristanišča EGP s seznama pristanišč
	Relacija	štirimestno število	Morska obalna območja, Priloga IV
	Vrsta tovora	dvomestno število	Vrsta tovora, (samo kontejnerji, ro-ro), Priloga II (podkategorije 30, 31, 32, 33, 34, 50, 51, 52, 53, 54, 56, 60, 61, 62, in 63)

Podatek: Bruto teža blaga v tonah. (vrsta tovora: podkategorije 30, 31, 32, 33, 34, 51, 54, 56, 60, 61, 62 in 63).

Število enot (vrsta tovora: podkategorije 30, 31, 32, 33, 34, 50, 51, 52, 53, 54, 56, 60, 61, 62 in 63).

Število enot (vrsta tovora: podkategorije 30, 31, 32, 33, 34, 50, 51, 60, 61 in 63).

Število enot (vrsta tovora: podkategorije 30, 31, 32, 33, 34, 50, 51, 60, 61 in 63).

Zapis D1: Prevoz potnikov v glavnih evropskih pristaniščih po relaciji

Periodičnost: četrletna

	Spremenljivke	Oblika oznake	Nomenklatura
Dimenzije	Zapis	dvomestna črkovna in številčna oznaka	D1
	Referenčno leto	štirimestno število	(npr. 1997)
	Referenčno četrletje	enomestno število	(1, 2, 3, 4)
	Prijavno pristanišče	petmestna črkovna in številčna oznaka	Izbrana pristanišča EGP s seznama pristanišč
	Smer	enomestno število	prihod, odhod (1,2)
	Pristanišče vkrcaja/ izkrcaja	petmestna črkovna in številčna oznaka	Pristanišča EGP s seznama pristanišč
	Relacija	štirimestno število	Pomorska obalna območja, Priloga IV
	Država registracije plovil	štirimestno število	Država registracije plovil, Priloga V

Podatek: Število potnikov.

Zapis E1: Pomorski prevoz v glavnih evropskih pristaniščih po pristanišču, vrsti tovora, relaciji in državi registracije plovil

Periodičnost: letna

	Spremenljivke	Oblika oznake	Nomenklatura
Dimenzije	Zapis	dvomestna črkovna in številčna oznaka	E1
	Referenčno leto	štirimestno število	(npr. 1997)
	Referenčno četrletje	enomestno število	(0)
	Prijavno pristanišče	petmestna črkovna in številčna oznaka	Izbrana pristanišča EGP s seznama pristanišč
	Smer	enomestno število	prihodi, odhodi (1, 2)
	Pristanišče vkrcanja/ izkrcanja	petmestna črkovna in številčna oznaka	Pristanišča EGP s seznama pristanišč
	Relacija	štirimestno število	Morska obalna območja, Priloga IV
	Vrsta tovora	enomestno število	Vrsta tovora, Priloga II (kategorije 1, 2, 3, 5, 6 in 9)
	Država registracije plovil	štirimestno število	Država registracije plovil, Priloga V

Podatek: Bruto teža blaga v tonah.

Zapis F1: Evropski pristaniški promet v glavnih evropskih pristaniščih po pristanišču, vrsti in velikosti plovil, ki natovarjajo ali raztovarjajo tovor

Periodičnost: četrletna

	Spremenljivke	Oblika oznake	Nomenklatura
Dimenzije	Zapis	dvomestna črkovna in številčna oznaka	F1
	Referenčno leto	štirimestno število	(npr. 1997)
	Referenčno četrletje	enomestno število	(1, 2, 3, 4)
	Prijavno pristanišče	petmestna črkovna in številčna oznaka	Izbrana pristanišča EGP s seznama pristanišč
	Smer	enomestno število	prihodi, odhodi (1, 2)
	Tip plovila	enomestno število	Vrsta plovila, Priloga VI
	Velikost plovila DWT	dvomestno število	Razredi velikosti po nosilnosti ali bruto tonaži, Priloga VI

Podatek: Število ladij.
Nosilnost ladij v tonah ali bruto tonaži.